

## كيفية الامتثال لقوانين التبغ في ولاية أوريغون

يُعتبر برنامج ترخيص بيع التبغ بالتجزئة تعاونًا بين هيئة أوريغون الصحية (Oregon Health Authority: OHA) ومصلحة الضرائب في ولاية أوريغون (Oregon Department of Revenue: DOR). تجري هيئة أوريغون الصحية الزيارات التثقيفية والتوعية، بالإضافة إلى التفتيش لمنع البيع للأشخاص دون سن 21 سنة، وذلك للتأكد من الامتثال لقوانين بيع التبغ. تصدر DOR الرخص لتجار التجزئة، وتجدد الرخص سنويًا، وتجمع الرسوم المعنية بالرخص وتعاقب تجار التجزئة لبيعهم التبغ دون ترخيص.

وللتأكد من الحفاظ على امتثالكم، فيما يلي قائمة بقوانين بيع التبغ الفيدرالية وفي الولاية والتي ستفتش من خلالها OHA و DOR للأشياء التالية:

- الحصول على رخصة بيع التبغ بالتجزئة: يجب الحصول على رخصة لبيع التبغ بالتجزئة من ولاية أوريغون لبيع منتجات التبغ أو نظام توصيل الاستنشاق (IDS) - المعروف أيضًا باسم "السجائر الإلكترونية".
- عرض رخصة البيع بالتجزئة بشكل مناسب: يُطلب عرض رخصة بيع التبغ بالتجزئة في مكان مرئي للعملاء والموظفين.
- عرض إشعار الولاية: يُطلب عرض علامة الإشعار من الولاية والتي تنص على أنه من غير القانوني بيع التبغ أو أجهزة IDS للزبائن الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا.
- عدم البيع للأشخاص دون سن الـ21: يُمنع بيع منتجات التبغ للأشخاص دون سن الـ21.
- مساعدة البيع من جانب البائع: لا يُسمح بتحديد مكان منتجات التبغ في أماكن يمكن للزبون الوصول إليها إلا في الأماكن التي يُحظر فيها دخول الزبائن الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا. لا تلبى آلات البيع ذاتية الخدمة هذا المطلب - سواء كانت متاحة فقط للأفراد الذين تزيد أعمارهم عن 21 عامًا أم لا.
- حظر آلات بيع التبغ لمبيعات المعينة: يُحظر بيع السجائر، والتبغ غير المدخن، والـIDS (الذي يُعرف أيضًا "بالسجائر الإلكترونية") من خلال آلات البيع الذاتي عملاً بالنظام التشريعي المنقح لولاية أوريغون ORS 180.441.
- تحتوي العلبة على 20 سيجارة: يجب بيع السجائر في علب تحتوي على 20 سيجارة.
- عدم بيع التبغ غير المدخن في أكياس منفردة: لا يمكن بيع الأكياس المنفردة للتبغ غير المدخن.
- عدم بيع السجائر المنكهة: يحظر بيع أي سجائر منكهة باستثناء المنثول. توجد بعض القيود على منتجات الـIDS المنكهة.
- عدم تقديم الهدايا: لا يمكن تقديم أية هدايا أو أشياء أخرى كجزء من بيع منتجات التبغ.

- ❑ التغليف الصحيح للـIDS: يجب أن يُغلف الـIDS عملاً بالقوانين.
  - ❑ وضع علامة IDS بالطريقة الصحيحة: يجب وضع علامة للـIDS عملاً بالقوانين.
  - ❑ بيع العلامة التجارية الصحيحة ومنتجات التبغ المعتمدة: يُحظر بيع منتجات التبغ ذات العلامات التجارية الخاطئة أو المغشوشة.
  - ❑ تسهيل الوصول إلى المتجر لأجل التفتيش والتحقيق: يجب على بائعي التبغ بالتجزئة تسهيل الوصول إلى المتجر لأغراض التفتيش أو التحقيق.
  - ❑ عدم بيع المنتجات المصنفة بإنها خفيفة (light)، أو منخفضة (low) أو معتدلة (mild) التراكيز: يُحظر بيع السجائر التي تحمل علامة "light"، أو "low"، أو "mild".
  - ❑ عدم تقديم عينات مجانية: لا تُوزع العينات المجانية لمنتجات التبغ في الأماكن التي يمكن للأشخاص دون سن الـ21 الوصول إليها.
- عندما لا يجتاز بائع التجزئة التفتيش الروتيني لأول مرة، سيتلقى تفتيشاً للمتابعة بعد فترة لا تقل عن 15 يوماً عن التفتيش الأول.
- قد تجري OHA المزيد من عمليات التفتيش استجابة إلى الشكاوي ضد بائعي التبغ بالتجزئة، للتأكد من عدم وجود انتهاكات لقوانين بيع التبغ.

للأسئلة حول عمليات التفتيش التي تجريها هيئة أوريغون الصحية  
(Oregon Health Authority: OHA) والتي تتعلق بالامتثال والإنفاذ:

[tobacco.inspections@dhsoha.state.or.us](mailto:tobacco.inspections@dhsoha.state.or.us)

971-673-2283

[healthoregon.org/tobaccoretailsales](http://healthoregon.org/tobaccoretailsales)

للأسئلة حول عمليات التفتيش التي تجريها إدارة مصلحة الضرائب في  
ولاية أوريغون (Oregon Department of Revenue: DOR) والتي  
تتعلق بالامتثال والإنفاذ:

[TRL.help@dor.oregon.gov](mailto:TRL.help@dor.oregon.gov)

503-495-8120

[go.usa.gov/x999](http://go.usa.gov/x999)